

INTERNET RESOURCES FOR INTERPRETERS

Testing

Why Candidates Fail Interpreting Examinations – YouTube

<https://m.youtube.com/watch?v=o1WwCORWYsU>

IDIOMS & SLANG FOR COURT INTERP WRITTEN EXAM NOV 2015 V1 - YouTube

<https://m.youtube.com/watch?v=eOH0jPryG2Q>

Court Interpreter English Written Exam Intro – YouTube

<https://m.youtube.com/watch?v=eCBufBWbSGo>

Legal/Law Enforcement:

ADMINISTRACION LABORAL AGRICOLA

<http://www.cnr.berkeley.edu/ucce50/agro-laboral/7leyes.htm>

US DEPARTMENT OF LABOR

<http://www.dol.gov/>

INTERNATIONAL LABOUR ORGANIZATION

<http://www.ilo.org/>

FORENSIC LINGUIST ASSOCIATION

<http://web.bham.ac.uk/forensic/>

GUIAS LEGALES ÚTILES

http://www.porticolegal.com/int/int_Guias.html

LAW DIRECTORY HIEROSGAMOS

<http://hq.org.master.com/texis/master/search/news.html>

LEGAL GLOSSARY: RESOURCES

<http://www.tapit.org>

PROPOSED JURY INSTRUCTION FOR CIVIL AND CRIMINAL TRIALS

<http://www.courtswv.gov/public-resources/jury/juryhdbk.html>

SENTENCING LAW AND POLICY

http://sentencing.typepad.com/sentencing_law_and_policy/2005/01/more_collected_.html

TERMS COMMONLY USED IN COURT

<http://www.courts.state.va.us/courts/gd/resources/manuals/gdman/glossary.pdf>

Language/Slang:

REAL ACADEMIA ESPANOLA

<http://buscon.rae.es/drae/>

JERGAS DE HABLA HISPANA

<http://www.jergasdehablahispana.org/>

STREET TERMS-DRUG TRADE

<http://www.whitehousedrugpolicy.gov/streetterms/default.asp>

THE ALTERNATIVE DICTIONARY-MULTILINGUAL

<http://www.notam02.no/~hcholm/altlang/>

ESL IDIOMS PAGE

<http://www.eslcafe.com/idioms/id-list.html>

Commonly-Used American Slang

<http://www.manythings.org/slang/>

Cool Western Slang

http://www.bibble.org/western_slang.html

Gay Slang Dictionary

<http://www.hurricane.net/~wizard/19a.html>

Online Dictionary of Street Drug Slang

<http://www.drugs.indiana.edu/slang/home.html>

Recent Slang

<http://www.slangsite.com/>

Slang Dictionary

<http://members.tripod.com/~jaguarpage/slang.htm>

Tru Dat

http://members.tripod.com/~mara_juarez/slang.htm

Dictionaries of Contemporary Slang

<http://www.lexscripta.com/desktop/dictionaries/slang.html>

Trilingual Index of Expressions

<http://rea.ccdmd.qc.ca/ri/Expressions/debutES.asp?sw=1152&sh=864>

Glossaries/Dictionaries/Topic Specific:

VARIOUS TOPICS AND MULTILINGUAL

<http://Lexicool.com>

BANCO INTERAMERICANO DEL DESARROLLO-INTERAMERICAN DEVELOPMENT BANK (E<>S)

<http://database.iadb.org/>

DNA

<http://www.genomicglossaries.com/content/DNA.asp>

EU MEDICAL/TECHNICAL GLOSSARY

<http://allserv.rug.ac.be/~rvdstich/eugloss/welcome.html>

EU TERMINOLOGY

<http://www.abdn.ac.uk/pir/sources/eurogide.ht>

FIREARMS

http://homestudy.ihea.com/glossary_fa.htm

<http://www.hallowellco.com/abbrevia.htm>

http://www.paforge.com/files/resources/ammo_glossary.pdf

<http://www.nij.gov/training/firearms-training/glossary.htm>

GLOSARIO COMERCIO MARITIMO

<http://www.pci.com.ar/glosario/ing-cas.htm>

GLOSARIO DIPLOMATICO

<http://www.sre.gob.mx/acerca/glosario/>

GLOSSARY OF BIOTECHNOLOGY AND GENETIC ENGINEERING

<http://www.fao.org/DOCREP/003/X3910E/X3910E21.htm#TopOfPage>

INTERNATIONAL MONETARY FUND

http://www.imf.org/external/np/term/index.asp?index=eng&index_langid=1

IRS GLOSSARY

www.irs.gov/pub/irs-pdf/p850.pdf

MERRIAM-WEBSTER ONLINE

<http://aolsvc.merriam-webster.aol.com/game-aol.htm>

ONLINE-MULTILINGUAL

<http://www.foreignword.com/default.htm>

MULTILINGUAL GLOSSARY OF TECHNICAL AND POPULAR MEDICAL TERMS IN NINE EUROPEAN LANGUAGES

<http://users.ugent.be/~rvdstich/eugloss/welcome.html>

MULTILINGUAL DICTIONARY

<http://www.yourdictionary.com/diction1.html#multi>

JF 2018

MULTITECH COMMUNICATIONS- INSURANCE GLOSSARY
http://www.insurancetranslation.com/Glossary_Agent/insurance.htm

NASD NATIONAL AG SAFETY DATABASE
http://www.cdc.gov/nasd/menu/spanish/spanish_titles.html

ONLINE DICTIONARIES-VARIOUS SUBJECTS
<http://www.uwasa.fi/termino/collect/no-java.html>

OSU ONLINE SAFETY LIBRARY
<http://www.pp.okstate.edu/ehs/links/gen.htm>

ONLINE MULTILINGUAL DICTIONARY
<http://www.word2word.com/dictionary.html>

OSHA
<http://www.osha-slc.gov/>

POULTRY INDUSTRY
<http://www.strombergschickens.com/glossary.htm>

SECRETARIA DE TRANSPORTE DE MEXICO
<http://www.sct.gob.mx/>

SISTEMA DE INFORMACIÓN SOBRE COMERCIO EXTERIOR-SISE (3 LANGUAGES)
<http://www.sice.oas.org/Trade/go3/G3C15A1.asp>

AUTOPSY REPORTS
<http://emedicine.medscape.com/article/1718019-overview>

Other:

INTERNET RESOURCES FOR LATIN AMERICA-LA GUIA
<http://lib.nmsu.edu/subject/bord/laguia>

LIBRARY OF CONGRESS
<http://www.loc.gov/index.html>

NATIONAL CENTER FOR INTERPRETATION
<http://nci.arizona.edu/>

NATIONAL CENTER FOR STATE COURTS
STATE and FEDERAL EXAM INFORMATION
www.ncsconline.org

NAJIT
www.najit.org

BBC World News – for practice audio files in multiple languages

http://www.bbc.co.uk/news/world_radio_and_tv/